

III

(Informations)

COMMISSION

TACIS — Système d'information informatisé

Avis d'invitation à soumissionner lancé par la Commission des Communautés européennes
financé dans le cadre du programme TACIS

(95/C 275/03)

Intitulé du projet

TACIS 94-Programme de sûreté nucléaire - Centrale nucléaire de Rovno - Soumission N° PA/NSP/ROV 94A

1. Participation et origine

La participation est ouverte, à égalité de conditions, à toutes les personnes physiques et morales ressortissantes des États membres de la Communauté européenne et des pays bénéficiaires du programme TACIS, qui offrent la fourniture de biens et/ou de services provenant de ces pays.

2. Objet

Système d'information informatisé pour la centrale nucléaire de Rovno.

(Remplacement du système de commande existant pour 2 réacteurs à eau ordinaire sous pression modérée de 440 MW (V-213) pour la centrale nucléaire de Kouznetsovsk, près de Rovno, en Ukraine.)

3. Dossier d'invitation à soumissionner

Le dossier complet peut être obtenu gratuitement auprès de:

a) Fichtner GmbH & Co. KG, Sarweystrasse 3, D-70191 Stuttgart, à l'attention de M. B.-D. Tydecks, tél. (49) 711 89 95-254, télécopieur (49) 711 89 95-459.

b) Bureaux dans la Communauté:

A-1040 Wien, Hoyosgasse 5, Mr. Bernhard Kühr [Tel. (43-1) 505 33 79/505 34 91; Telefax (43-1) 50 53 37 97],

B-1040 Bruxelles, rue Archimède 73, Mr. J. van den Broeck [tél. (32-2) 295 38 44; télécopieur (32-2) 295 01 66],

D-53113 Bonn, Zitelmannstraße 22, Mrs. Streich [Tel. (49-228) 53 00 90; Telefax (49-228) 530 09 50],

DK-1004 København K, Højbrohus, Østergade 61, Mr. Bodil Stubbe, [tlf. (45) 33 14 41 40; telefax (45) 33 11 12 03],

E-28001 Madrid, calle Serrano 41, 5a planta, Mrs. Monica Moliner [tel. (34-1) 431 47 11; telefax (34-1) 577 29 23],

GR-10674 Athens, Vassilissis Sofias 2, Mrs. Yanna Theodorou [τηλ. (30-1) 725 10 00; τηλεφάξ (30-1) 724 46 20],

F-75007 Paris Cedex 16, 288, boulevard Saint-Germain, Mrs Vesa Makkonen, [tél. (33-1) 40 63 38 38; télécopieur (33-1) 45 56 94 17/19],

FIN-00131 Helsinki, Pohoisplanadi 31, Mr. De Rijk [tel. (358-0) 65 64 20; telefax (358-0) 65 67 28],

I-00187 Roma, via Poli 29, Mrs. Maffi [tel. (39-6) 69 99 91; telefax (39-6) 679 16 58/679 36 52],

IRL-Dublin 2, 39 Molesworth Street, Mr. Tim Kelly [tel. (353-1) 671 22 44; facsimile (353-1) 671 26 57],

L-2920 Luxembourg, bâtiment Jean Monnet, Mrs. Probst, [tél. (352) 43 03 23 84; télécopieur (352) 43 03 21 43],

NL-2595 AG Den Haag, E.V.D., afdeling PPA, Bezuidenhoutseweg 151, Mrs. Linda Madna [tel. (31-70) 379 75 84; telefax (31-70) 379 78 78],

P-1250 Lisboa, Centro Europeu Jean Monnet, Largo Jean Monnet 1-10°, Mrs. Sandra Ribeiro (Documentation Center) [tel. (351-1) 350 98 00; telefax (351-1) 350 98 90],

S-10390 Stockholm, Hamngatan 6, Mrs. Kerstin Lindkvist [tel. (46-8) 611 11 72; telefax (46-8) 611 44 35],

UK-London SW1P 3AT, Jean Monnet House, 8 Storey's Gate, Mrs Maureen Newman [tel. (44-171) 973 19 92; facsimile (44-71) 973 19 00/973 19 10].

4. Offres

Les offres doivent parvenir, au plus tard, le 15. 12. 1995 (16.00), heure locale, à l'adresse suivante:

Fichtner GmbH & Co. KG, Sarweystrasse 3, D-70191 Stuttgart, à l'attention de M. H. Wenzel/Mr B.-D. Tydecks.

Les offres seront ouvertes à huis clos. Les candidats doivent soumissionner pour l'ensemble du marché. Les offres portant sur des lots séparés ou des sous-lots ne seront pas prises en considération.